

SUSCRIPCIÓN

Chantada Trimestre 1'50 pts.  
 Provincias Id. 2'00 Id.  
 Cuba y E.E. UU. Semestre. 1'50 pesos  
 R. Argentina Id. 2'40 M. N.  
 ANUNCIOS CONVENCIONALES

# EL AGRO

DIRECTOR

D. Jesús García Varela.

ADMINISTRADOR

D. Jesús Fernández Taboada

SEM ANARIO INDEPENDIENTE

Núm. 17

Palas de Rey (Chantada), 5 de Octubre de 1930

Año I

## Ante una moción presentada al Ayuntamiento de Chantada en la sesión de 30 de Agosto último

Fué afortunada la moción que presentó el concejal D. Manuel Otero Soto, ya que resultó un compás de espera, y la inesperada proposición desarmó a ciertos concejales que iban dispuestos a una «catelinaria» contra las obras y el contratista, y bien pudiera darse el caso de que los tiempos mejorasen en beneficio de éste, con desviación de la nube que se cernía contra la aprobación de ellas, y mientras, pueden brotar las misteriosas aguas que faltan. De que peligraba su aprobación se colige perfectamente con lo sucedido en la sesión misma en la que la moción se presentó en lo tocante a la aprobación de las cuentas—íntimamente relacionadas con dichas obras—en las que votaron en contra nada menos que siete concejales, y eso después de sacarse a relucir el *santo* de que la aprobación era sólo provisional; y por lo visto un concejal que no había podido asistir a la sesión salvó después su voto, desfavorable para la aprobación, para no incurrir en tácita conformidad, lo que equivalió a una completa derrota; pues si se excluyen ciertos concejales interesados en la propia cuenta por razón de parentesco, que tampoco podían votar por afectar a responsabilidad de sus parientes. ¿Qué es lo que quedó? Nada; pero de todas suertes, ya que estaban las obras comprendidas en la cuenta, para ser lógica la moción debiera haberse extendido a que las cuentas, al menos en las partidas referentes a las obras, sufrieran también el mismo compás de espera.

Nodeja de sorprender que al periódico orensano «Galicia» se vaya con el subido artículo-noticia-copia de la moción, ocurriendo lo sucedido con las cuentas, que era muy del caso, y en que situación se hallaban el año de 1927, cuando lo más adecuado era se acudiese a periódicos de la provincia; pero no se dió cuenta el corresponsal de que precisamente era de Orense el arquitecto que, acompañando de varias personas (una de ellas el entonces alcalde de Orense y hoy director del indulgente periódico «Galicia», Sr. Ginzo Soto), vino a Chantada buscado por los concejales que componían la comisión municipal de fomento, por parecerles que las obras no se ajustaban al contrato y además que los materiales resultaban inservibles, dictaminó la desaprobación diciendo que, efectivamente, los tubos eran desechables, que la tierra usada para su confección no servía, ya que debía emplearse arena lavada; que tubos empleados no estaban colocados en la forma que era necesaria, y que había, por unas y otras razones, que levantarlos; que, en fin, que en todo resultaba un desastre, llegando entonces el Sr. Ginzo Soto a afirmar que si él fuera alcalde de Chantada metía en la cárcel al contratista; no habiendo sido pequeño el ruido que se armó en el pueblo, y los concejales, en vista del informe verbal que dió el arquitecto y aprovechando la oportunidad de hallarse ausente el titular de la alcaldía y la vara en manos de uno de los de la comisión, suspendió las obras, habiendo desaparecido de la villa el concesionario de las mismas. Dada cuenta de la desaparición, el Ayuntamiento hizo un inventario de los tubos y del material, y el gobernador civil co-

misionó al ingeniero de la provincia señor Aguado para que inspeccionase las obras, el que informó lo mismo que el arquitecto de Orense. En aquellos momentos de interés por la acertada construcción de la obra llegaron a marcarse los tubos que estaban sin utilizar, a fin de que no dieran margen a una suplantación.

Dado, entre otros particulares, lo anterior, ¿cómo puede llamarse *difamadores*, *ruines*, *miseros*, etc. a quienes como vecinos de esta villa, afectan las obras y por lo mismo defienden sus derechos y los intereses del pueblo?

Que les llamase así el beneficiado, el contratista, por ejemplo, en uso del derecho del *pataleo* pase. ¿Por qué, pues la comisión municipal de fomento y el alcalde accidental D. José Méndez Lovelle suspendieron las obras? ¿Por qué tanto viaje de los concejales dichos a la ciudad de las Burgas? ¿Por qué se prescindió del Sr. Arias, de Lugo, para el visado de las obras? ¿Por qué la venida del arquitecto orensano? ¿Por qué la del ingeniero Sr. Aguado? ¿Por qué este señor ordenó marcarse los tubos que estaban sin emplear? ¿Por qué el contratista hizo como que llevaba los tubos para otra parte? ¿Dónde están esos tubos? ¿Por qué no se volvió a aprovechar más tierra del desmonte de la finca de don Serafín Vázquez Diéguez para las obras?

Y ¿por qué se pagaron los gastos que originaron los cacareados y ridículos viajes de la comisión de fomento a Orense, Lugo y demás pueblos? Es necesario, si es que se quieren aclarar las cosas, que se responda a esto. Mas no la callada por respuesta.

Es inexacto que a los chantadinos produzca enorme satisfacción esas obras que arruinaron al municipio, las que corren parejas con la fracasada empresa de Transportes Automóviles de Chantada (S. A.), y demuestra la inexactitud la misma afirmación del interesado corresponsal de «Galicia» al confesar que hubo campañas de difamación que conducen a un lamentable estado de opinión.

Dícese en la moción muchas cosas innecesarias para lo que es básico de la misma, y en cambio una gran parte de ella contiene frases injuriosas para los que hemos hablado en contra de las obras y del modo de ejecutarlas.

Pero no se habla de solicitar del Gobierno (como ha hecho el municipio de la Estrada) una inspección, y no crearle al arquitecto Sr. Maquieira una dificultad, dada su amistad con el Sr. Miño, de Lugo (pariente próximo del contratista Sr. Mediavilla), cual se echa de ver de la frecuencia con que le acompañó en sus viajes por Chantada. ¿No era lo procedente, por lo menos, que algunos pedazos de tubo se mandasen analizar? ¿En qué situación ha quedado el asunto, si por un lado son aprobadas las obras provisionalmente por la comisión municipal permanente y aprobada la cuenta por el pleno, y por el otro se suspende por el segundo la repición provisional de tales obras? ¿No es esto un galimatías? La tramitación del expediente para la traída está llena de deficiencias, pues ya se prescindió al principio de la solicitud a lo relativo de la División Hidráulica (Concluye en la última plana)

## NENADAS

*Cando era pequerechío,  
 lembrome ¡ay! d' elo aínda;  
 a carón da miña nai  
 sempre d' ela me poñía;  
 qu' era miña nai moi probe,  
 tan probe como amantíña,  
 e, chora, que le chora, sempre  
 choraba a sua desdita,  
 y-eu pra consolata soyo  
 a miña tristeza fina;  
 pois morriame de pena,  
 máis que de fame-morria;  
 máis vend' o fero tormento  
 d' aquela miña santiña,  
 mentras ela o fusqu' fusque  
 pedía pr' os seus pidia,  
 posta de xellos, a Virxen  
 d' os Remedios benditiña,  
 máis de unha vez. ¡D' os!, fixindo  
 n' a oscuridade alegría,  
 coitando curar seus dores  
 con xogos, bicos e risas,  
 como un toliño muy tolo  
 brincaba bicáb' a e ría,  
 y-ela ante as miñas toladas,  
 limpándose as suas bogoñinas  
 d' aqueles seus ollos tenros,  
 d' unha tenreza infinita  
 dicindo, «Dios me perdoe!»  
 os seus rezos suspendía,  
 e, c' o rosario n' a mau,  
 ría como unha toliña;  
 y-o fin, con bicos y-apretas,  
 facéndome mil caricias,  
 chea de gozo, escramaba,  
 sempre bica que te bica:  
 «Dios ch' o pague; meu fill'ño;  
 Dios ch' o pague, miña atmiña!»*

M. PEREIRA MUÑO.

## Comentarios

Varios periódicos de la región comentan que el párroco de Cambados D. Jesús Rodríguez Cadarso, uno de los más entusiastas partidarios de la U. P. durante la dictadura, haya ido presidiendo una comisión, a visitar y ofrecerse al Sr. Bugallal.

Pero... ¿es el Sr. Rodríguez Cadarso el único que en estos tiempos ha cambiado de... «opinión»?

Aquí tenemos palpables ejemplos de inconstancia, que dejarán quedar por defecto muy mal parada la versatilidad política de dicho sacerdote.

Y... para muestra, un botón; diremos dos. A D. Manuel Otero Soto, Concejal, diputado provincial, presidente de la U. P. chantadina, cabo del Somatén de este partido judicial, conspicio del Sr. Baamonde y apologista del marqués de Estella y de su régimen... —cuando éste gobernaba, se entienden!— y a su cuñado y primo D. Antonio Soto Lemos, ex concejal y ex diputado provincial directorista, vocal del Somatén del partido de Chantada... ex diputados provinciales liberales del antiguo régimen... nos los encontramos por arte de birlebirloque transformados en filitectos bugallalistas, y camino de «La Parda» yendo a recibir el Santo y seña para transmitir a los acompañantes que, en las inmediaciones de Puenteareas, les estaban esperando.

¡Oh, témpora; oh, mares!

## La tolerancia

La tolerancia significa enterarse cada cual de que tiene en frente a alguien que es un hermano suyo, un conciudadano suyo, quien con el mismo derecho que él opina lo contrario, concibe de contraria manera la felicidad pública. Por eso el error de las extremas derecha e izquierda consiste en confundir la tolerancia con la abjuración y creer que si se respeta el derecho ajeno y se percibe uno a convivir con los demás cercana la propia vida y mutila la propia significación, cuando no hace sino abrir el cauce para que de modo permanente la vida se desenvuelva íntegramente y se determine de suerte que todos y cada uno puedan ejercitar sus fuerzas, pelear por sus ideales y contribuir a la obra común.—Maura.

## Contestando

a una rectificación que en el diario orensano «Galicia» se nos hace.

Nada diremos de las frases de mal gusto que en la rectificación a que se alude se nos dedican, hijas de un *pataleo* furibundo, pero no ciertamente de la corrección periodística y de la cartilla de la buena crianza, y a las que no hemos de contestar, cuanto sería ponernos a cierto nivel... que, desde luego despreciamos.

Mas, sí, y para que la opinión no se desoriente con las elucubraciones del corresponsal de aquel periódico, compendiamos lo acaecido en el siguiente memorandum.

Primero. Que, si bien anteriormente D. Aurelio Eiriz Cortés fué apoderado de la sociedad constructora del edificio escolar de Merlán, le había sido revocado el poder mucho tiempo antes del día en que se celebró la fiesta del San Cipriano el año pasado.

Segundo. Que si no le fué notificada la revocación del mandato de una manera solemne, se debió cabalmente a una delicadeza del Sr. Fernández Taboada, quien se lo participó verbalmente al señor Eiriz.

Tercero. Que, como prueba de ello está la contestación dada por éste al conserje de la «Liga» en el año 1929, cuando al solicitar de aquél permiso para establecer puesto de bebidas en el local-escuela durante las fiestas de San Cipriano, le dijo que se lo pidiese al Sr. Fernández Taboada, ya que el Sr. Eiriz no era mandatario.

Cuarto. Que la revocación se debería a alguna causa y no a un capricho.

Quinto. Que, no obstante estos extremos, el Sr. Eiriz Cortés quiso disponer del edificio durante las fiestas de este año, y de hecho dispuso al autorizar la instalación de un despacho de bebidas los días 16, 17 y 18 de Septiembre último, por sí y ante sí.

Sexto. Que la licencia se otorgó mediante subasta.

Séptimo. Que al presentarse en la romería el apoderado de la sociedad «Chantada, Carballedo y sus Comarcas» Sr. Fernández Taboada en compañía del vocal de su directiva Sr. Vázquez García, fueron recibidos de malos modos por el Sr. Eiriz, quien además alardeó de no haberle sido revocado el poder de aquella sociedad.

Octavo. Que, el Sr. Eiriz, todavía no ha rendido cuentas de su gestión de apoderado, y

Noveno. Que la nutrida comisión de que tan pomposamente se jacta el corresponsal de «Galicia», no existe más que en la calenturienta imaginación de este señor.

¡Y nada más!

## Villa Julita

Comercio de Tejidos, Paquetería, Quincalla y Ultramarinos.  
Hay estanco y se expende papel sellado letras y sellos.  
(Antes conocido por «de Páramo»)  
Esquina a la Plazuela de Oriente  
CHANTADA,

## “LOS CABEZAS”

Taller de Ebanistería  
Construcción de Retablos,  
Muebles y Obras  
en toda clase de estilos y  
maderas.

**Javier Lorenzo Ibarra**  
**PROCURADOR**  
CHANTADA

## Por qué no

termina de una vez de averiguar cuál es la máquina de coser que mejor le conviene?

### “Naumann”

que se vende en Chantada en la acreditada RELOJERIA de  
**Manuel Rodríguez**

Representaciones de las Máquinas de escribir UNDERWOOD e IDEAL  
No abandonéis la ocasión de adquirir los magníficos relojes de pared “Carrión”, “Weinsyer”, el “Longines”, “Omega”, “Lipe”, “Ciros”, “Cima”, “Rosaf Patti” y otras marcas acreditadas para señora y caballero.  
MAGNIFICO TALLER DE REPARACIONES  
ARREGLO DE TODOS LOS OBJETOS DE PLATA Y ORO  
JOYAS Y MAQUINAS DIVERSAS

## Nueva Pescadería Chantadina

Se abrió al público esta gran Pescadería moderna en la cual todos encontrarán pescado y mariscos fresquíssimos todos los días, procedentes de Vigo, La Coruña y Marín.

Este establecimiento está montado con todos los adelantos modernos con respecto a la higiene y medios necesarios para el abastecimiento público.

No confundirse **PESCADERIA CHANTADINA**  
**CALLE DEL COMERCIO** (bajo los soportales)

## H. FLORA

Amplias y ventiladas habitaciones  
Servicio esmeradísimo de cocina y comedor  
**Leonardo Rodríguez, número 10**  
Chantada

## NICANOR PEREZ

CHANTADA

Se hace cargo y responsable de los talones de ferrocarril que se le entreguen hasta dejar la mercancía en el propio domicilio del cliente  
Se reciben encargos a todas horas en la Administración de este periódico  
**Viajes diarios a Orense y semanales a Lugo**  
PRECIOS ECONOMICOS

## FARMACIA MODERNA

DE

**Manuel Domínguez Alvarez**

Calle Oriente núm. 1

CHANTADA

Preparación esmerada de las recetas. — Especialidades nacionales y extranjeras. — Productos químicamente puros y garantizados de las casas Merck, Poulenc y Parke Davis. — Perfumería fina. — Análisis de orinas, etc.  
Se despachan recetas para la Beneficencia Municipal

## Fotografía Moderna

DE

**EMILIO F. GARCIA**

Calle de los Hornos núm. 10

Hacemos rápidamente retratos para cartillas de embarque y para toda clase de carnets.

Retratamos en toda clase de tamaños y a domicilio garantizando la mayor perfección en todos los trabajos, porque disponemos de adelantos modernos al extremo de fotografiar con cualquier tiempo, aun que el día esté nublado.  
Se hacen ampliaciones o crillones de todas clases.

## Joaquín Biriz Bimieiro

TEJIDOS Y FERRETERIA  
SIEMPRE NOVEDADES  
CHANTADA

LA CULTURA ESPANOLA  
Librería, papelería y centros de suscripciones  
DE

## M. Paulino Mariño

Completo surtido en libros religiosos, primera enseñanza, obras de derecho, ciencias y recreo, cuadros en asuntos religiosos, paisajes y comedor.

Se reciben encargos en todo el ramo, sellos de caucho y metal, rótulos esmaltados y números para casas.

## Ocasión

Se vende, a voluntad de sus dueños la casa y bienes de Bemil, en la parroquia de San Lorenzo de Gondulfe (Taboada). Esta casa disfruta de grandes regalías y tiene molino junto a ella, para el pago se dan toda clase de facilidades.

## Casa Villamarín

Surtido fantástico en Tejidos de todas clases, especiales para la estación de verano.

Objetos propios para regalos.  
PRECIOS SIN COMPETENCIA  
Calle del Comercio, bajo de los Portales. — CHANTADA.

## SOMBREROS



## Vda. de Ramón Blanco

Comercio, 2

CHANTADA

## H. La Nueva Estrella

DE

**David Vázquez de Chantada**

Sucesor de Nemesio Alvarez  
Habitaciones higiénicas y ventiladas, Servicio esmerado de cocina y comedor. Casa preferida por los comprovincianos que se ausentan o regresan de América  
Servicio diario a todos los trenes y al Puerto.

Se informa sobre entrada y salida de vapores correos para América.

**Uruguay, núm. 50**  
**VIGO**

## Venta

Se vende una casa sita en esta Villa calle del Río que fué de D. Benito Cortés.

Con la casa también se vende 28 vigas que hay en la misma.

Para informes D. Jesús Fernández Taboada en esta Villa.

A las sociedades Comerciantes Comisionistas Agentes de Negocios y dependencias oficiales!!

Se reciben encargos de toda clase de sellos de caucho y metálicos.  
Se encargan etiquetas engomadas litográficas y en relieve.

Se reciben encargos de encuadernación de lujo y en rústica.  
Especialidad en arreglo de misales, en la imprenta

“La Voz del Agro”. — CHANTADA

## ¡Alerta pueblo, alerta

**Sastrería y camisería de AVELINO SANCHEZ**  
Taboada (Lugo)

¿Quiere V. buen paño para sus prendas de vestir? SANCHEZ, en Taboada.

¿Quiere V. vestir elegante y barato? SANCHEZ, en Taboada.

No deje sorprenderse por algunos malhechores que con el propósito de engañarle tratan de que no visite V. esta Casa, procurando a la vez que algunos Almacenes no nos sirvan la mercancía, cosa que no pueden conseguir.

Ya sabe que para trajes y camisas a medida SANCHEZ, en Taboada.

Buenos paños, buenas lanas, driles, lienzo y calcetines tenemos.

Especialidad en prendas eclesiásticas, Nuestro lema: Prontitud y esmero en los encargos.

No olvide que estamos instalados en la CASA TOJEIRO, donde para el Automóvil de la Empresa LA DIRECTA.

**José Aseariz** Transporte vinos del Ribero todos los días de la semana

**Palas de Rey**  
(Casa de Concha)

## EMBUTIDOS

de las mejores marcas se expenden en la bodega de la

## LIGA de AMIGOS

LICORES DE LAS MEJORES MARCAS  
Con el vermouth y cerveza se sirven tapas sin alterar el precio

Existencias en aceitunas sevillanas

## Fotografía LOSADA

Cuenta esta casa con los aparatos más modernos para la ejecución de toda clase de trabajos concernientes a la Fotografía.

También se hace cargo de toda clase de trabajos de aficionados, así como de revelación e impresión.

Las señoritas que primero vengán a retratarse obtendrán un magnífico retrato extra en colores, de regalo.

Los precios de estos trabajos estarán al alcance de todos los bolsillos.

## Agustín Goy

INSTALADOR DE ACOMETIDAS DE AGUAS Y CUARTOS DE BAÑO  
SE REPARAN Y CONSTRUYEN RADIADORES DE AUTOMÓVILES  
Calle del Comercio, núm. 15  
CHANTADA

## Se Vende

Fábrica de aserrar madera, dos molinos harineros con casa de piedra que mide 16 metros de largo por 10 de ancho, y mas terreno alrededor, con luz eléctrica. A tres kilómetros de Chantada por carretera. Deja de ganancia unas 25 ptas. por día dándose facilidades de pago.

Para informes, dirijase a Segundo Vázquez, Portal de Abajo, Chantada

# EL PELIGRO DE EMIGRAR A espada vingadora

En «Heraldo de Galicia», de la Habana leo algo sobre emigración firmado por el Sr. Miguel Bendamio que con la mejor voluntad escribe sobre el tema, resolviendo algunos puntos de vista, que si bien son de una importancia suma, no aclaran el concepto vertido ya que hoy desgraciadamente, la emigración se halla ante un conflicto insalvable tal vez momentáneamente, pero que mientras subsista no será factible nada de lo que se intente en tal sentido.

El citado cronista dice—y lo creo— que los emigrantes españoles que embarcan para América, no van suficientemente preparados en instrucción. Conformes. ¿Y los que van con títulos universitarios? Porque yo conocí en Buenos Aires a un joven valenciano, licenciado en Filosofía y Letras, que tuvo para no morir de hambre que meterse a vendedor ambulante de baratijas.

Si bien la falta de preparación elemental puede ser un obstáculo, para el que se decide a embarcar, la dificultad mayor estriba en el estado actual, sin excepción, de todas las repúblicas americanas.

Una crisis total en la industria y el comercio, dificulta grandemente las actividades de los que llegan, haciendo la vida imposible y obligando al emigrante a emprender tareas absurdas...

Las repúblicas americanas, son las que no están preparadas para recibir grandes contingentes de inmigración; y no por carecer de sitio en que acomodarlos, al contrario, sino por falta de iniciativas en el sentido de dar facilidades al colono y al industrial.

Puntualizaremos el asunto para mayor comprensión del amigo lector:

Una república cualquiera, la Argentina mismo. Con sus diez millones de habitantes y cinco de kilómetros de extensión territorial creo que hay sitio suficiente para meter a España y a Italia enteras y sin apreturas, pero, sucede que en esas grandes extensiones de terreno, que forzosamente requieren ser colonizadas con urgencia, hacen falta herramientas, animales y materiales de construcción, para adquirir los cuales hace falta un dinero del cual no dispone el emigrante. Si el gobierno del país que recibe los grandes núcleos de emigración, se dedicase a prepararles no digamos, albergue, pero sitio adecuado y facilidades para que cada familia construyese su vivienda, entonces sí, ya podrían llegar todos los días barcos cargados de gente joven.

Y esas facilidades más que dádivas, podrán ser un préstamo en el que se beneficiaría gobierno y colono, porque al primero al aumentarse el contribuyente y la producción, se le multiplicaban las rentas y el segundo adquiriría el derecho a llamarse propietario en breve plazo.

Mientras esto o cosa parecida no sucede, mal está aquello para el emigrante, digan lo que digan y prometan cuanto quieran.

Las utopías están bien para teorizar en la conversación; en la práctica son detestables.

Familias enteras llegan a los puertos americanos, deseando forjarse un porvenir a plazo fijo y apenas han pisado las orillas del país... de promisión, hállanse sin recursos y en situaciones apuradísi-

mas, maldiciendo la hora del embarque y con más deseos de regresar al punto de partida que de seguir adelante, toda vez que antes de empezar ya se sienten fracasados.

Por eso me extraña y me irrita ¡como no! que haya quien se atreva a aconsejar al obrero español que embarque, en busca de su emancipación.

¡Ilusos! ¿Para qué? Para tener que regresar luego con billetes de caridad como los inútiles. Las ciudades americanas tienen para su desenvolvimiento colectivo, el suficiente personal y aún les sobra. Solamente en el campo hay sitio para los trabajadores por excelencia y eso contando con que tengan las facilidades citadas, ya sea por medio de amigos o parientes, o por que cuenten con un pequeño capitalito para empezar. Y que esto sucede en todas las repúblicas americanas de habla española es indudable. No vale hacerse ilusiones, ni pensar torcidamente. Los equívocos se lamentan luego cuando son irremediables. Vale más meditar con calma y no exponerse a funestos contratiempos.

Se hablaba que los gobiernos de Chile, Argentina, y Brasil, tomaban medidas encaminadas a proteger la emigración, repartiendo lotes de campo de dos o tres kilómetros cada uno. Ya en la Argentina se hizo el ensayo con los emigrantes rusos y dió un resultado amplemente satisfactorio. Donde era desierto, vense hoy florecientes pueblos y colonias.

Pero esto se ha hecho en pequeña escala y en los territorios patagónicos de Chubut y Neuquén, en donde el clima no es conveniente ni mucho menos para españoles.

Sin embargo, mientras estos ensayos no se repitan en gran escala y en climas templados, no debemos aconsejar a los españoles y menos a los labriegos gallegos, que abandonen sus lares, en donde si bien a costa de sacrificios consiguen ir viviendo, el cruzar el *gran charco* es exponerse al más grande de los fracasos y a sufrir penurias incontables.

No soy pesimista, nunca lo fui y no obstante no puedo aconsejar a mis paisanos que se ausenten de la patria chica.

Tiempos vendrán, en que el hacerlo sea factible y conveniente; hoy por hoy, la triste realidad ha enseñado más que todo lo que podamos decir en artículos tan breves como este.

Lamento no estar de acuerdo con los que aconsejan en estos instantes de suprema angustia, el abandono de los hogares gallegos; nada más peligroso, nada más contraproducente...

No he dicho la última palabra: el tema requiere insistir y ya volveremos a ocuparnos sobre el asunto.

FEDERICO MEDIANTE NOCEDA.

**VINO SUPERIOR**  
del castro de San Fiz  
lo vende  
**ANTONIO DARRIBA**  
al por mayor y menor, en  
la Fuente Arcada 3, casa  
que fué de Bernardino

Imp. LA VOZ DEL AGRO. - Chantada

## Retazos

En los Estados Unidos se calculan en unos cinco millones los obreros sin trabajo; en Alemania en unos tres millones; en Inglaterra en dos millones; en Italia es la cifra también altísima. Desde hace un siglo, después de las guerras napoleónicas, nunca hubo un ejército tan enorme de desocupados, que es un verdadero ejército de ocupación de los erarios públicos y de las reservas privadas.

Este paro gigantesco y sin precedentes es la gran preocupación de los gobiernos, partidos y especialistas en casi toda Europa y en los Estados Unidos. La emigración de esas masas sobrantes es har- to difícil, porque el mundo está cada vez más poblado (recordamos que la estadística del Instituto Internacional de la Haya correspondiente a Mayo de 1927, fijaba la población mundial en 1906 millones de habitantes, y la del año último de 1929, ya la cifra en un poco más de dos mil millones de almas), y las organizaciones nacionales aún de los países de población menos densa no podrían absorber rápidamente tantos millones de hombres y mujeres sin trabajo. La solución más natural es que disminuyan las jornadas o aumenten los salarios como propone este último—el profesor inglés Hobson—que acaba de publicar sobre la materia un interesante libro, *Rationalizat'ón and Unemployment*—para que aumente a su vez la capacidad de adquisición y consumo de la propia clase obrera. Es decir, el aumento de salarios tiene por objeto extender los mercados en su dimensión profunda, o sea en el seno de cada sociedad.—Luis Araquistain.

A Madrid debémoslle os monopolios, as excrusivas de transportes e o acaparamento do sucre, do tabaco, do trigo e das farináas; debémoslle todas as trabas que se sopoñen ó progreso material. Sin os elementos de Madrid, a industria do sucre sería libre, e o sucre custaría a metade; sin os intreses de media ducia de madrileños, o tabaco colleitariase en Hespaña; a Madrid debémoslle que os hespañoles paguen todos os anos centenaes de millóns de pesetas, que non terían que pagare, pra poderen comer pan, e que non poidan perfeccionárense e imprantárense, por mor do mesmo, moitas industrias capaces de soste a poboacións equivalentes a duas provincias.—B. Calderón.

Para los que, sin enmienda posible comerciaron con la hombría de bien de nuestros campesinos, vendieron su voto y le redujeron a la pobreza, a la servidumbre, a la emigración y al analfabetismo; para esos no puede haber más que el ostracismo.

Es preciso buscar hombres representativos de la verdadera Galicia, de la Galicia que está incubando su personalidad en la energía con que reclama los derechos que le pertenecen.

Frente a cada candidato derechista o caciquil hay que oponer el candidato democrata y defensor de Galicia.

Hay que formar así un núcleo vigoroso y escogido de diputados que sean la representación leal, la voz viva, enérgica de nuestra amada región.

Contra el absolutismo, el personalismo y el centralismo los gallegos debemos buscar quiénes implanten la libertad del campesino y de la tierra, la democracia en los procedimientos políticos y la autonomía de la región.—P. G.

¿Xemes excravo? Da tua negra sorte  
quéixaste do rigor  
e dis tamén qu' a morte non buscache  
por falta de valor?

Tesouro d' un valor que ninquén tase,  
do home a livertá  
loitar por conseguita, quen a estima  
sin trégoa deberá.

E quen, cobarde ou infelis n' a teña,  
non chore seu door  
pelexe contra todos, y-ó fin sexa  
ou morto ou vencedor.

C' os mesmos estabós da sua cadea  
o servo a de fundir  
espada vingadora que lle abra  
as portas do porvir.

Espada vingadora qu' o tirano  
non vexa sin tremar;  
qu' o cegue c' os lóstregos que despida  
nos aires a brillar.

E se o servo non vence no combate  
non chore cal muller;  
¡volva contr' o seu peito a espada fera  
e libre podrá ser!

AURELIANO J. PEREIRA.

## Para reconocer si hay agua en el subsuelo

La presencia de cierta vegetación, juncos o cañas, existencia de rodales o fajas en el terreno en que se nota que persiste la humedad por más tiempo, sin que puedan atribuirse a depresiones del suelo, que hubiera hecho detenerse las aguas: la observación de una tenue neblina flotante al amanecer, que es producida por la evaporación a través de la capa de tierra, y en fin la querencia de aglomeraciones de mosquitos sobre algunas zonas de terreno, indicios de la existencia de agua en el subsuelo.

Seguiéndose por estos primeros indicios, pueden realizarse otras investigaciones antes de decidirse a abrir el pozo, que pueden consistir en hacer una excavación o pocillo, colocando al anocheecer en su fondo una caldera boca abajo, que previamente haya sido bien untada con manteca de cerdo. Si a la mañana siguiente aparece la superficie interior llena de gotitas; es indicio de que hay agua en el subsuelo.

Otro procedimiento es clavar en el fondo del pocillo un mástil o palo, sobre el que se deja descansar en balancín una varilla fina; a uno de cuyos extremos puede atarse por un bramante una bolilla de corcho, que esté bien seca, procurando que quede en equilibrio, cubriendo después el pocillo de suerte que el aire o cualquier insecto o animal, no penetre y pueda hacer caer el dispositivo. Si por la mañana el corcho ha descendido hasta el suelo, es señal de que absorbió humedad y por el mayor peso cayó, demostrando que hay agua en el subsuelo.

Por último una mezcla de cardenillo, incienso blanco y azufre a partes iguales, se coloca después de pesarla con exactitud en un recipiente de barro vidriado; se tapa con lana suelta y se deja en el fondo de la excavación durante la noche. El aumento de peso de la mezcla indica que hay agua en el subsuelo.

## Ante una moción presentada al Ayuntamiento de Chantada en la sesión de 30 de Agosto último.

(Viene de la primera plana)

del Miño, precedida de una información pública ante la misma, cuando ha sucedido lo contrario: que cuando estaban para concluirse las obras es cuando se ocurre pedir esa autorización. Era también necesario que en el proyecto se detallaran los terrenos que habían de ser afectados por ellas, que la Junta de Sanidad informase cualquier reforma, que lo autorizase nuevamente la Jefatura de la División Hidráulica y se sometiese aquélla al informe de la junta técnica de Sanidad.

Pero, ¿qué mero proyecto se verificó, qué planos, quién lo hizo, con qué fondos, etc., para que aún hoy sea el día en que esté pendiente la captación de agua de la correspondiente licencia administrativa? Cuartillas y más cuartillas se hubieran empleado en el señalamiento de los defectos que existen en el expediente.

Ya que no estaba capacitado el municipio económicamente para acometer la obra, ¿no hubiera podido conseguirse una subvención del Estado? ¿No se han empleado en viajes de otra índole, pesetas más mal invertidas que las de uno a Madrid para recabar de los Poderes públicos la concesión de un auxilio al efecto?

Antes de otorgarse el contrato debió de nombrarse una comisión que estudiase el asunto en pueblos en que se había realizado la obra y asesorarse de un experto; así se acostumbra a proceder en negocios propios; (no vale decir, señor autor de la moción, ¡como nosotros no entendemos!)

El contrato es leonino, ya que el contratista nunca pierde, pues siempre está asegurado en un crecido tanto por ciento, que puede llegar a lo doble o a lo triple si no se toman todas las precauciones y no se obra con una gran rigidez, y en cambio se ataca a la libertad de los vecinos, atándole de pies y manos como víctima propicia al contratista.

Tan perjudicial es el contrato para el municipio y tantas válvulas de escape tiene para filtraciones, por cuanto el contratista Sr. Meliavilla tuvo que dar una prima de varios miles de pesetas a la Sociedad «Servicios Públicos» (S. A.), que fué quien obtuviera la concesión, para que le subrogara en su lugar; y claro está que, cuanto mayor fuese el tipo de subasta, mayores los gastos de contratación y demás.

Que la ejecución fué defectuosísima esta en la conciencia de la mayoría del pueblo. Sobra con percibir los malos olores que despiden en algunos puntos la alcantarilla, no obstante las abundantes lluvias que hubo este año y que dieron más caudal de agua a los manantiales y arrastraron además en el subsuelo las materias residuales.

Y es curioso que antes de contar con el necesario líquido, se hayan concluido las obras de traída de aguas y alcantarillado; lo mismo que si se construyese un edificio y no se hiciesen los cimientos. En fin, que podemos decir sin inconveniente alguno: *Parturiunt montes, nascetur ridiculus mus* (parieron os msntes, naceu un ratiño).

Son muchas las quejas que se dan por las cuentas galanas que el contratista presentó por las acometidas a varias casas en virtud de prescripciones del pliego de condiciones y tarifas que le autorizó el Ayuntamiento, y que no debiera autorizarle.

Es un hecho ciertísimo que lo que menos necesitaba la villa era el arreglo de la Plaza de la Constitución y el Cantón, y, sin embargo, nada menos que pagando por él intereses al Banco de Crédito Local, se emprenden las obras de cambio de rasantes, cambio de pavimentación, lo que proporcionó un mag-

## Notas de fútbol

El domingo 31 y ante numerosa concurrencia, se celebró un partido amistoso de fútbol entre los equipos «Palas Sporting Club» y «Cultural F. C.» de Taboada.

En el Palas faltaron varios elementos teniendo que cambiar algunos puestos. El partido empezó a las cinco, alineando el «Palas Sporting Club» en esta forma:

Jesús.  
Blanco-Vázquez.  
Guillermo-Ouro-Vilarino.  
Enrique-Constante-Avelino-Fabar-Raúl.

Sortean el campo ambos capitanes, escogiendo Avelino y saca Taboada, que intenta llevar una arrancada que impiden los delanteros locales. Ya desde los primeros momentos el juego es muy movido, si bien al principio sin ventaja por ningún bando.

Hay un momento en que los forasteros se encuentran delante de la portería del Palas, pero el balón sale fuera y un jugador local va a cojerlo, mas Taboada a pesar de ver el balón fuera, quiere que se castigue con penalty.

A los pocos minutos cuando el Palas lleva el balón ante la portería forastera, sale un defensa para despejar, pero Constante entra quitándole el balón que introduce por el ángulo, consiguiendo así, el primer goal para el Palas, que es acogido con gran entusiasmo por el público.

La portería del Palas se vio varias veces en peligro, pero Jesús que se portó estupidamente, supo librar bien. Sigue el juego y a los pocos minutos finaliza el primer tiempo.

Después de breve descanso, da comienzo el segundo tiempo. El «Palas Sporting Club», presenta variación en las líneas.

El equipo local está desarrollando mejor juego que en el primer tiempo, mostrándose superior a los forasteros, llevando varios avances que ponen en peligro la portería del Taboada.

En uno de estos avances, Favar intenta chutar, pero un jugador forastero se lo impide, lanzando el balón a corner, el cual tira Jesús, sin consecuencias.

Al poco tiempo, Taboada vuelve a ceder a corner, encargándose de tirarlo Avelino, pero nadie acude a rematar.

En un momento que los forasteros se encuentran cerca de la portería del Palas, Constante da al balón con la mano, la tiran los forasteros de un gran chut al ángulo, pero Avelino bien colocado, despeja de cabeza, salvando un goal seguro.

Sigue el Palas desarrollando un juego magnífico y a los 16 minutos de juego, los locales llevan una nueva arrancada sobre la portería forastera y Jesús lanza un chut que el portero del Taboada recoge de medio lado, ya dentro, siendo éste el segundo goal para el Palas, mas como el portero tropezara, al entrarle, marcharon sobre él varios jugadores.

El Taboada comienza a protestar y éstos se retiran del campo, cuando aún faltaban 13 minutos de juego, teniendo que darse por terminado el partido, quedando el «Palas Sporting Club» con 2 goles a favor, por cero los contrarios.

Después de haberse terminado el partido, los forasteros fueron obsequiados en el Gran Bar Café América, saliendo luego para el Salón Carré, en donde el «Palas Sporting Club» dió un baile en su honor, al cual estuvo muy animado reinando siempre la mayor cordialidad.

Terminado el baile, fueron despedidos los forasteros, que luego salieron para Taboada.

UN ESPECTADOR.

nífico negocio al contratista, y sin plano, al capricho de cada uno, resaltando como decía un ilustre escritor «un verdadero mapa en relieve, con sus eminencias, sus vertientes, etc. En cambio, nada se hizo por la humanidad doliente: la dotación de un hospital, ya que contamos con tanto médico municipal. Pero para comprar la casa de D. Casimiro Méndez apareció dinero, derribo de la cual redundó en beneficio de los dueños de algunos solares.....

Mas, ¡qué enormidad! Véndese la Plaza de la Pescadería a uno de la familia y se daña con ello grandemente a los vecinos de aquel barrio. Es decir, que, mientras a una calle se le da vida a otra se le condena a muerte... ¡Qué contraste!

Y todas estas cosas suceden, y muchas más por el orden, siendo el autor de la moción referida, D. Manuel Otero Soto, primero teniente de alcalde, luego diputado provincial y siempre presidente de la Unión Patriótica, ¡Si así son todos los patriotas! mal, muy mal va andar la patria.

# BANCO PASTOR

Antes Sobrinos de José Pastor  
(Casafundada en 1776)

Capital suscrito \_\_\_\_\_ Pesetas 17.000.000  
« desembolsado \_\_\_\_\_ » 11.000.000  
Fondos de reserva \_\_\_\_\_ » 3.500.000

## CASA CENTRAL: LA CORUÑA SUCURSALES

Vigo, Lugo, Orense, Viveiro, El Ferrol, Sarria, Monforte, La Estrada, Tuy, Mellid, Mu-  
gía, Mondoñedo, Puente deume, Villalba, Ribadeo, Santa Marta de Ortigueira, Carballi-  
no, Padrón, Noya, Puebla del Caramiñal, Ribadavia, Barco de Valdeorras, Verín, Rúa-  
Petín, Vimianzo, Puenteareas y Chantada

### CUENTAS CORRIENTES CON LIBRETAS

Abonando los siguientes intereses:

A la vista	2-1/2%	anua
A los tres meses	3%	»
A los seis meses	3 1/2%	»
A los doce meses	4%	»

### CAJA DE AHORROS

Abonando intereses al 3-1/2% anual

Cuentas corrientes en moneda extranjera

INTERESES A CONVENIR

Venta de giros sobre todo el mundo, especialmente America

Oficinas en Chantada, Calle de Luciano Travelelo, número 4

## Noticias de Chantada

### LOS QUE ESTUDIAN

Han terminado la carrera del Magisterio, con notable aprovechamiento, los jóvenes de esta localidad, D. José Taboada González y D. Juan Fernández López; aprobando varias asignaturas de esta carrera, D. Francisco Costa González, D. José Diéguez Méndez y las simpáticas señoritas Conchita Fernández Rodríguez y Piedad Otero Lage; ésta, además, aprobó el bachillerato universitario.

Se hicieron bachilleres elementales, D. Ramón Blanco Regal, D. Jesús Otero Soto, D. Antonio Meijide Pardo, D. Guillermo Méndez Rodríguez y la simpática señorita Anita Méndez Rodríguez, habiendo aprobado varias asignaturas de este bachillerato D. Alfredo Costa, don Antonio Lorenzo y los niños Pepito y Luisito Otero, Luisita González Cedrón e Ignacio Arce.

En la Normal de Santiago, en la convocatoria de Septiembre último, ha obtenido el título de maestra, con notas de sobresaliente, la culta y simpática señorita Carmencita Fernández Rodríguez, la que en Junio último obtuvo en aquella Universidad, también con notas de sobresaliente, el de licenciada en Filosofía y Letras.

Con nota de sobresaliente aprobó el bachillerato universitario el aventajado alumno D. Luis Costa González; con la de aprobado D. José María Fernández y el ejercicio escrito D. Rafael Otero Soto. También aprobaron asignaturas de la facultad de Derecho, de aquella Universidad, D. Luis Soto Lemos, D. G. L. Figueroa, D. Fernando Noguero, D. Avelino Seijas, D. Modesto Somoza, y D. Ramón Gay; y de Farmacia la Srta. Conchita Vázquez.

Enhorabuena a tan buenos estudiantes.

### VIAJEROS

Ayer ha llegado, acompañado de su joven y bella esposa nacida Teresa Miñones y de su hermano D. Pedro, el nuevo juez de Primera Instancia e Instrucción de este partido, D. Fernando Ferreiro Rodríguez, quien seguidamente tomó posesión de su cargo.

Al darles la bienvenida, enviámosles un respetuoso saludo, deseando a la vez una grata y duradera estancia en esta pintoresca villa.

Encuéntranse en Madrid, los populares y caballerosos notarios de Chantada, haciendo oposiciones a notarías de primera categoría, D. José Montero Lomasada y D. José Luis Díez Pastor, a los que de veras deseamos el más cumplido triunfo en sus aspiraciones.

Han llegado: de la Coruña, el acreditado médico de esta localidad, D. Agustín García Santaclara con su bella esposa e hijo José Luis; de la misma ciudad, D. Celestino Noguero Sierra y don Francisco Gamallo; de Santiago, los distinguidos alumnos de aquellos centros docentes, señoritas, Carmencita y María Teresa Fernández, Piedad Otero Lage, Regina Fernández Fontela, Conchita Fernández Rodríguez, y los jóvenes D. Avelino Seijas, D. Luis Soto, D. Gumersindo López, D. Modesto Somoza, y el acreditado industrial de esta villa D. Santiago Eiré Sánchez; de Verín doña Leonor Fernández Fontela; de Valcabado del Pan (Zamora), el bizarro guardia civil de este puesto D. Miguel Nieto.

Salieron: Para Madrid, la distinguida y muy culta alumna de aquella Universidad, señorita Pura Lorenzana, a cursar las últimas asignaturas del doctorado de Derecho; para la Coruña, la bella señorita Blanquita Fernández acompañada de su hermano Alfonso; para la Habana, D. Manuel Regal y D. José Santmartín.

Hemos tenido el gusto de saludar en esta villa al acreditado notario de Palas de Rey D. José Ouro Arias, y que lo es accidentalmente de Chantada, por haber sido nombrado para sustituir a los de aquí durante su ausencia.

### ANIVERSARIO

El día 30 del pasado mes de Septiembre, y en la parroquia de Santiago de Esperante, tuvieron lugar los funerales de cabo de año en sufragio del alma de la que fué doña Elvira Lage de Otero, de grata recordación.

Con tal infausto motivo renovamos nuestro pésame a la familia de la finada, y de especial manera a su viudo D. Manuel Otero Sobrado, amigo nuestro.

### Se vende

la casa número 21 de la calle Lama das Quendas.

Para detalles e informes diríjanse a su propietario D. Ramón García Novoa, Fuente de San Andrés, 34-1.º, La Coruña.